

**Отражение специальности учащихся
в самоучителе русского языка
для общеязыковой довузовской самоподготовки
зарубежных деловых людей**

© кандидат педагогических наук А. В. Рябоконт, 1998

Эпиграфом к настоящей статье могло бы послужить высказывание Г. И. Рожковой о том, что «время, в которое мы живем, заострило потребности вариативности обучения с учетом изменений в сфере профессионального общения на русском языке» [4, 5].

Быстрое увеличение наиболее перспективного контингента изучающих русский язык как иностранный – зарубежных деловых людей, диверсификация форм подготовки иностранцев к поступлению в российские вузы, рост популярности самообучения как формы овладения иностранным, в том числе русским, языком, признание необходимости первоначального овладения иностранцами ядром русской языковой системы в интересах последующего овладения языком их будущей специальности [1-3, 5] – все эти факторы обуславливают актуальность теоретического обоснования, научно-методической разработки и практической реализации концепции самоучителя русского языка для общеязыковой довузовской самоподготовки зарубежных деловых людей.

Настоящая статья посвящена проблемам отражения в самоучителе русского языка как иностранного специальности деловых людей с сохранением общеязыкового характера их самоподготовки к поступлению в российские вузы. Мы выделяем два основных направления в решении указанных проблем: 1) опора на характеристики, объединяющие самообучение иностранному языку и профессиональную деятельность деловых людей (функции субъектов деятельности, внутренние и внешние условия ее осуществления) при параметризации самоучителя; 2) наглядное представление в самоучителе возможностей использования средств русского общелитературного языка в целях делового общения.

Сопоставление функций автолингводидакта (субъекта самообучения иностранному, в данном случае русскому, языку) и делового человека показывает, что в эти функции входят: 1) осознание субъектом мотивов деятельности в целом и стимулов, побуждающих к осуществлению отдельных действий; 2) ориентация во внутренних и внешних усло-

виях деятельности; 3) планирование деятельности; 4) организация деятельности; 5) отбор и синтез значимой информации из различных источников; 6) саморегуляция деятельности в процессе решения ее конкретных задач; 7) самоконтроль результатов деятельности; 8) самооценка результатов деятельности; 9) самокоррекция результатов деятельности; 10) прогнозирование перспектив деятельности; 11) модификация моделей деятельности.

Сопоставление внутренних условий деятельности автолингводидакта и делового человека показывает, что и в том, и в другом случае существенными оказываются следующие свойства субъектов: 1) индивидуально-психологические – мотивационная готовность, волевые качества, память, мышление, восприятие; 2) коммуникативно-речевые – опыт общения на родном и неродном(-ых) языке(-ах); 3) когнитивные – образовательный потенциал, включающий (а) знания по предметам гуманитарного цикла, относящиеся к стране изучаемого языка/осуществления профессиональной деятельности делового человека, (б) умения, необходимые как для самообучения языку, так и для осуществления профессиональной деятельности делового человека, постоянного самосовершенствования субъектов обоих видов деятельности.

Сравнение внешних условий деятельности автолингводидакта и делового человека показывает, что эти условия в значительной мере определяются средой, интегрирующей источники устной и письменной информации, которая является значимой для субъектов обоих видов деятельности.

Каковы же конкретные средства и способы параметризации самоучителя с обозначенной направленностью в опоре на общие/сходные признаки самообучения иностранному языку и профессиональной деятельности делового человека?

Прежде всего это представление материала самоучителя в виде учебника-календаря. Материал создаваемого нами самоучителя такого типа рассредоточен по 13 брошюрам (путеводитель по самоучителю плюс двенадцать брошюр по числу месяцев в году). При этом, в отличие от традиционного календаря, основанного на астрономическом принципе, дозировка и предлагаемая скорость прохождения материала обусловлены не реальными, а условными датами. Материал учебника разделен на 336 единиц усвоения, каждая из которых соотносится с одним днем занятий (1 неделя = 7 дней, 1 месяц = 4 недели = 28 дней, 1 год = 12 месяцев = 336 дней).

По нашему мнению, самоучитель-календарь в наибольшей степени создает условия для реализации функций автолингводидакта с учетом специфики профессиональной деятельности деловых людей:

1) мотивационно-стимулирующая (самоучитель-календарь обладает большим мотивационным потенциалом применительно к деловым людям, для которых календарное планирование своей деятельности является совершенно естественным и привычным и которые получают возможность осуществлять самообучение, не меняя существенно своего образа жизни и распорядка дня);

2) гностическая (календарь как форма самоучителя позволяет наглядно представить программу действий по овладению языком в максимально детализированном виде, что надежно ориентирует автолингводидакта во внешних условиях его деятельности, создаваемых самоучителем; самоучитель-календарь весьма удобен и для ведения дневника самонаблюдений над процессом овладения языком, что является эффективным средством ориентации во внутренних условиях самообучения);

3) проектирующая (планирование деятельности автолингводидакта может осуществляться как в соответствии с предложенными автором самоучителя-календаря часовой сеткой, дозировкой материала и последовательностью его прохождения, так и на основе более плотного/щадающего графика, укрупнения/уменьшения доз материала, изменения алгоритма деятельности с опорой опять-таки на даты календаря);

4) организующая (самоучитель-календарь, будучи сопоставленным со служебным и/или бытовым календарем, поможет оптимальным образом организовать деятельность автолингводидакта в отношении задач, места, времени, средств и способов ее осуществления с учетом аналогичных параметров внеучебной деятельности – решить, будет ли проходить самообучение дома, в транспорте, во время прогулки; будут ли при этом использоваться технические средства; какие задачи предпочтительнее ставить и решать с учетом пространственно-временных и иных параметров деятельности);

5) конструктивная (методическая организация учебного материала в рамках временных границ от года до дня – вертикальная ось – и в рамках отдельных уроков и их этапов – горизонтальная ось – в самоучителе-календаре позволяет оптимальным образом использовать перечисленные средства и способы методического обеспечения условий реализации конструктивной функции автолингводидакта);

6) регулятивно-исполнительская (с помощью самоучителя-календаря автолингводидакт может эффективно регулировать свою

деятельность, особенно если ему известно, когда наступают регулярно повторяющиеся подъемы/спады его интеллектуальной, эмоциональной и физической активности; даже в тех случаях, когда происходят отклонения от привычного положения вещей, автолингводидакт имеет возможность, используя самоучитель-календарь, вносить оперативные изменения в ход своей деятельности, приводя ее в соответствие с рефлексивно осознаваемым актуальным состоянием своей интеллектуальной, эмоциональной и физической сферы.);

7) контролирующая и оценочная (с помощью самоучителя-календаря в процессе текущего, поэтапного и итогового контроля автолингводидакту удобно подвергать самоконтролю и самооценке как каждый минимальный шаг своей деятельности, так и ее результаты за достаточно продолжительные периоды);

8) корригирующая (в самоучитель-календарь включается материал для повторения, дополнительные и корректировочные упражнения);

9) прогностическая (помещение в самоучителе-календаре указаний на предполагаемый к данному сроку объем и сигналов прироста целевых знаний, навыков и умений органично вписывается в структуру и содержание самоучителя, организованных в соответствии с временной осью);

10) модифицирующая (дробность представления учебного материала в самоучителе-календаре в соответствии с временными периодами различной протяженности позволяет легко и эффективно вносить изменения в график работы, укрупнять/дробить единицы материала, преобразовывать алгоритм деятельности – последовательность выполнения действий и операций).

Далее следует упомянуть формулировку методических рекомендаций (на языке-посреднике) по осуществлению автолингводидактических функций в терминах, приближенных к специфике профессиональной деятельности деловых людей. Так, в путеводителе по самоучителю включены рекомендации, в которых ориентация автолингводидакта в условиях деятельности сравнивается с **маркетингом**, планирование деятельности – с разработкой **бизнес-плана**, регуляция деятельности в процессе решения конкретных задач – с **самоменеджментом**. Например: *Для того, чтобы двигаться по намеченному пути не вслепую, а осознанно и планомерно, вам необходимо как можно лучше представлять себе, в каких условиях будет протекать ваша учебная деятельность – внешних и внутренних. Не правда ли, это же необходимо и*

бизнесменам, которые, осуществляя маркетинг, изучают внешний рынок, оценивают собственные возможности; Что значит спланировать свою деятельность? Это значит определить ее цели (зачем?), продолжительность (сколько времени?), концентрацию учебного времени (как часто и сколько времени для каждого занятия?), место (где?), средства (с помощью чего?), способы (как?). Иными словами, построить индивидуальную модель самообучения русскому языку. Не напоминает ли это вам составление бизнес-плана?; Этот самоучитель поможет вам не только овладеть русским языком на первом сертификационном уровне, но и научиться регулировать свое речевое и неречевое поведение в процессе овладения и владения языком. Это ли не самоменеджмент?

Кроме того, в рамках рекомендаций по самообучению указывается на необходимость формирования и совершенствования индивидуально-психологических, коммуникативно-речевых и когнитивных свойств, необходимых автолингводидакту не только для успешного овладения и последующего эффективного владения изучаемым языком, но и для осуществления профессиональной деятельности деловых людей в целом. В частности, в рекомендациях по формированию и совершенствованию волевых качеств особый упор делается именно на те из них, которые отличают удачливого делового человека. Например: *Я, конечно, постарался, чтобы этот самоучитель получился оптимальным. Однако успеха в начатом вами деле не достичь без вашей целеустремленности, инициативности, настойчивости, организованности, выдержки и дисциплинированности.*

Наконец, рекомендации по самообучению, а также формулировка заданий в самоучителе призваны обеспечить формирование и совершенствование умений автолингводидакта создавать оптимальные внешние условия своей деятельности путем отбора и синтеза (комбинирования и перекомбинирования) источников самообучения. При этом автолингводидактическая среда, которую формируют эти источники, сравнивается со **средой бизнеса**. Например: *Кроме этого самоучителя вам очень полезно будет привлекать другие источники, которые можно разделить на три группы ... Это, конечно же, заставляет вспомнить о среде бизнеса, информация о которой оказывает практическое воздействие на осуществление предпринимательской деятельности.*

Важнейшие средства и способы представления в разрабатываемом нами самоучителе возможностей использования русского общелитературного языка в интересах делового общения соотносятся с обу-

дением проблем, которые являются одновременно и общезначимыми, и связанными с профессиональной деятельностью деловых людей. Как указывалось выше, материал самоучителя рассредоточен по 13 брошюрам. Из них брошюра № 1 – это путеводитель по самоучителю, брошюра № 2 – вводный фонетико-графический курс, а брошюры №№ 3-13 посвящены группам проблем с обозначенными признаками:

– брошюра № 3 – "Человек и его язык" (роль иностранных языков в профессиональной деятельности деловых людей; ситуации выяснения степени владения теми или иными языками людьми, которые являются представителями данной и других профессий);

– брошюра № 4 – "Человек и его семья" (роль семьи в жизни делового человека; семейный бизнес; ситуации представления членов семьи, занимающихся деятельностью этого и другого рода);

– брошюра № 5 – "Человек и его дом" (место дома в жизни делового человека; рабочий кабинет бизнесмена в его доме; ситуации приема гостей – бизнесменов и представителей других профессий у себя дома);

– брошюра № 6 – "Человек и его работа" (роль профессиональной деятельности в жизни делового человека; ситуации его контактов с коллегами и представителями других профессий);

– брошюра № 7 – "Человек и его учеба" (роль непрерывного образования в профессиональной деятельности делового человека; ситуации обучения и самообучения деловых людей иностранным языкам);

– брошюра № 8 – "Человек и его образ жизни, интересы, увлечения, таланты" (роль правильного образа жизни в профессиональной деятельности делового человека; интересы, увлечения и таланты деловых людей, напрямую не связанные с их профессиональной деятельностью, но оказывающие на нее благотворное влияние; ситуации общения, связанные с образом жизни, интересами, увлечениями и талантами);

– брошюра № 9 – "Человек и его улица" (объекты, расположенные на улице, где проживает деловой человек; связанные с этими объектами ситуации общения);

– брошюра № 10 – "Человек и его город" (город, в котором проживает и/или работает бизнесмен; объекты города, которые он чаще всего посещает, и связанные с ними ситуации общения);

– брошюра № 11 – "Человек и его страна" (страна, в которой проживает и/или работает деловой человек; поездки по ней и связанные с этим ситуации общения);

– брошюра № 12 – "Человек и его зарубежные контакты" (роль зарубежных контактов в профессиональной деятельности делового че-

Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвященный памяти Галины Ивановны Рожковой / Ред. Л.П. Клобукова, В.В. Красных, А.И. Изотов. – М.: Диалог-МГУ, 1998. – Вып. 6. – 116 с. ISBN 5-89209-357-3

ловека; средства и способы осуществления этих контактов; ситуации общения с иностранными гражданами – представителями различных профессий);

– брошюра № 13 – "Человек и его планета" (ответственность деловых людей за последствия своей деятельности для планеты Земля; ситуации общения, в которых так или иначе обсуждается эта проблема).

Важнейшим ориентиром при реализации данного направления отражения в самоучителе специальности учащихся для нас послужил вывод И. В. Михалкиной о трансфункциональности делового общения, о том что его феномен не может быть закреплен за определенной сферой деятельности, сферой общения на современном этапе общественного развития [3].

Таковы основные характеристики самоучителя русского языка для общеязыковой довузовской самоподготовки зарубежных деловых людей с точки зрения отражения в учебнике специальности учащихся.

Л и т е р а т у р а

- [1] *Изаренков Д.И.* Базисные составляющие коммуникативной компетенции и ее формирование на продвинутом этапе обучения студентов-нефилологов // Русский язык за рубежом. 1990. № 4.
- [2] *Клобукова Л.П.* Лингвометодические основы обучения иностранных студентов-нефилологов гуманитарных факультетов речевому общению на профессиональные темы: Автореф. ... докт. пед. наук. М., 1995.
- [3] *Михалкина И.В.* Лингвометодические основы обучения иностранных граждан русскому языку как средству делового общения: Автореф. ... докт. пед. наук. М., 1998.
- [4] *Рожкова Г. И.* Основы преподавания русского языка как иностранного в ретроспективном прочтении и перспективе // Лингводидактические аспекты описания языка и гибкая модель обучения. Проблемы и перспективы. М., 1997.
- [5] *Рябокоть А.В.* Методическое обеспечение самообучения иностранным языкам: теоретические основы конструирования оптимального самоучителя, практические рекомендации авторам самоучителей и самообучающимся. Винница, 1998.